

PERSONAL INFORMATION

**Daniela Reo**

📍 Residence: Via Seneca, 6 – 72100 BRINDISI (BR) - Italy
Domicile: Via Roma, 69 – 20013 MAGENTA (MI) – Italy

☎ Mobile: **+39 371 4153098** - Fax +39 02 87163341

✉ danyreo@outlook.it OR reo.daniela@gmail.com

💬 IM: Skype: danyreo@outlook.it
Zoom: reo.daniela@gmail.com
Microsoft Teams: danyreo@outlook.it

Sex FEMALE | Date of birth 31/03/1968 | Nationality ITALIAN

JOB APPLIED FOR
POSITION
PREFERRED JOB
STUDIES APPLIED FOR

Translation – Subtitler – Proofreader
Languages Teaching – Education

WORK EXPERIENCE

Area: Training and Education

- 01/12/2023 – 29/12/2023 **PET (B1) CERTIFICATION – ENGLISH COURSE FOR ADULTS**
WOOM ITALIA S.r.L. – Via Tommaso Fiore, 15 – 70015 NOCI (BA)
- 04/10/2022 – 25/06/2024 **BUSINESS ENGLISH CORPORATE TEACHER**
BUSINESS SPANISH CORPORATE TEACHER
SPANISH TEACHER FOR ITALIAN STUDENTS*
ITALIAN FOR FOREIGNERS – University Courses (L2)*
ITALIAN FOR FOREIGNERS – Corporate Courses (L2)
Employer: **YELLOW HUB S.r.L. – Via Napo Torriani 29 – 20124 MILAN (MI, Italy)**
- 01/09/2024 – 30/06/2024 **ENGLISH TEACHER**
Secondary school “C. FOSSATI” – Via Ugo Foscolo 4 – 20012 CUGGIONO (MI)
- English grammar courses and specific glossaries for Italian high school students
Business or sector STATE MEDIUM SCHOOL PRELIMINARY TO THE HIGH SCHOOL
- 10/09/2022 – 31/08/2023 **ENGLISH TEACHER – ITALIAN TEACHER FOR FOREIGNERS (L2)**
01/09/2022 – 06/09/2022 **I.I.S. “LUIGI EINAUDI” – Via Mazenta 51 - 20013 MAGENTA (MI)**
08/09/2021 – 31/08/2022 - English grammar courses and specific glossaries for Italian high school students
21/09/2020 – 31/08/2021 **Business or sector** STATE HIGH SCHOOL PRELIMINARY TO THE UNIVERSITY
12/09/2019 – 31/08/2020
- 28/09/2017 – 30/06/2019 **ENGLISH & SPANISH TEACHER**
LICEO SCIENTIFICO “D. BRAMANTE” – Via Trieste 40 – 20013 MAGENTA (MI, Italy)
- English courses and specific glossaries for Italian students
- Italian courses for Foreign Students

May 2014 ENGLISH TEACHER

I.P.S.S.S. "G. FERRARIS" – Via Adamello 18 – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

English grammar courses and specific glossaries and dictionaries

Business or sector STATE HIGH SCHOOL FOR ELECTRONICS – MECHANICS

July 2009 ENGLISH TEACHER

I.P.S.S.S. "F. MORVILLO – FALCONE" – Via Galanti 1 – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

English grammar courses and specific glossaries and dictionaries

Business or sector STATE HIGH SCHOOL FOR SOCIAL SERVICES – FASHION - TOURISM

Sept. 2006 – February 2007

ENGLISH TEACHER

EXTRO' EDUCATION CENTER – Via Indipendenza 30 – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

English grammar courses and specific glossaries and dictionaries

Business or sector PRIVATE HIGH SCHOOL FOR HAIRDRESSERS AND BEAUTICIANS

October 2005 – June 2006

ENGLISH TEACHER

I.T.I.S. "E. FERMI" – Via Capitano di Castri 144 – 72021 FRANCAVILLA FONTANA (BR, Italy)

English grammar courses and specific glossaries and dictionaries

Business or sector STATE HIGH SCHOOL FOR ELECTRICIANS AND MECHANICS

October 2003 – May 2004

ENGLISH & SPANISH TEACHER

CENTRO STUDI ARCADIA S.A.S. – Via Dalmazia – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

- English & Spanish teaching (areas: grammar – literature – history – information technology – commercial – manufacturing)

Business or sector PRIVATE HIGH SCHOOL

• Area: Sales & Marketing

24/11/2005 – 28/09/2017

HR ADMINISTRATION MANAGER

EUROCALLNETWORK S.R.L. – Via Luigi Rizzo 18 – 95100 CATANIA (CT, Italy)

PROGETTO VENDITA S.R.L. – Viale Edoardo Jenner, 55 – 20159 MILAN (MI, Italy)

Operative site: BRINDISI (BR, Italy), Via Bastioni Carlo V n. 38

- Temporary workers management
- Permanent workers management
- Recruiting and training of inbound and outbound operators

Business or sector TELECOMMUNICATIONS – MEDIA – UTILITIES

January 1997 – May 2002

CUSTOMER SERVICE MANAGER

HEXCEL COMPOSITES S.r.L. – Via San Cristoforo 44 – 21047 SARONNO (VA, Italy)

- Direct the training and the performance process of the sales staff and monitor their daily activities in the Italian Aerospace & Industrial Composites market;
- Evaluate the product suitability and develop pricing strategies to ensure customer satisfaction in the Italian Aerospace market;
- Monitor the daily sales activities (bids, purchase orders, deliveries, invoicing, complaints) and provide the management with the relevant reporting on a weekly and monthly basis;
- Participate in promotional activities and trade shows abroad, working with product managers and accounts to market product and services.

Business or sector: AEROSPACE

May 1992 – December 1996

SALES ASSISTANT

SALVER S.p.A. – Via Damiano Macaluso 2/4 – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

- Confer with customers by telephone or in person in order to provide information about products and services to take orders;
- Keep records of customers interactions and transactions, recording details of inquiries, orders, complaints and relevant actions taken;
- Resolve customers' service or billing complaints by performing activities such as exchanging merchandise, refunding money and adjusting bills.

Business or sector: AEROSPACE

May 1990 – August 1990

HOSTESS FOR FOREIGN CUSTOMERS

VILLAGGIO TURISTICO "ALBATROS" S.n.C. – 71010 MARINA DI LESINA (FG, Italy)

- Check-in & check-out operations, linguistic support.

Business or sector: TOURISM

EDUCATION AND TRAINING

Still to complete

Degree course "ESPERTI DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE E SVILUPPO DELLE RISORSE UMANE"

UNIVERSITA' DEL SALENTO – FACOLTA' DI SCIENZE DELLA FORMAZIONE (LECCE, Italy)

- Training programs – Performance evaluations – Development assessment – Educational plans – Psychology – Sociology

April 2020

Training GDPR for School

April 2013 – June 2013

Training "FOCUS SUL CAMPO" (=Focus on the field)

LOGOTEL – Via Ventura 15 – 20134 MILANO (MI, Italy)

- Self-assessment process – Personal objectives definition – Process of interaction among the members of a teamwork – Definition of a team objectives.

October 2012 – November 2012

Training "REPRESENTATIVE OF WORKERS' SAFETY" (RLS)

626 SCHOOL – Via Fucini 10 – 00137 ROMA (RM, Italy)

- Application of the executive order no. 81/2008 – Safety actors in the "company microsystem" – Training of the prevention and protection service – Workers training – Comparison between the decree no. 81/2008 and the executive order no. 626/94 – Responsibilities of the representative of workers' safety – Agreement between State and Regions no. 221/2011 – The learning process in the adult – Training of the employer and the prevention and protection representative – Agreement between State and Regions no. 223/2011 – The e-learning training

October 2012

Training "PROGETTARE FUTURO" (=Planning Future)

LOGOTEL – Via Ventura 15 – 20134 MILANO (MI, Italy)

- Reading the context: the retail customer – The change process – Communicate effectively – Transactional Analysis – Conflicts management

June 2007 – December 2007

Training "SKYLAND CRUISE"

CREATTIVITA' – MILANO (MI, Italy)

- Team Building – Personal preparation – Verbal communication and body language – Learning processes – Stress management – Public speaking – Gender communication – Teamwork – Types of meeting – Active listening – Objections and complaints management – Leadership.

March 2001 – July 2001

Training "CUSTOMER SERVICE DEVELOPMENT"

KRAUTHAMMER INTERNATIONAL – CAMBRIDGE (United Kingdom)

- Psychological aspects in the commercial – Verbal communication and body language – Negotiation steps – Customer complaints and objections – Human resources evaluation – Time management.

November 26th 1991

Degree “**LINGUE & LETTERATURA STRANIERE**”
(FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURE)
(English & Spanish)

UNIVERSITA' DEL SALENTO – FACOLTA' DI SCIENZE DI MAGISTERO (LECCE, Italy)

- THESIS: “*Il Progressivo Formarsi di una Teoria dell'Arte in Stephen Daedalus*”
- **END RESULT: 110 / 110 cum laude**

July 14th 1986

High School Diploma “**MATURITA' SCIENTIFICA**”

LICEO SCIENTIFICO “E. FERMI” – Viale Porta Pia 39 – 72100 BRINDISI (BR, Italy)

- **END RESULT: 54 / 60**

PERSONAL SKILLS

Mother tongue ITALIAN

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
ENGLISH	C2	C2	C2	C2	C2
SPANISH	C2	C2	C2	C2	C2
FRENCH	C1	B2	B1	B1	A2

Levels: A1/2: Basic user - B1/2: Independent user - C1/2 Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

Communication skills Assertiveness – Problem solving – Emotional intelligence

Organisational / managerial skills Human resources, recruiting, training and management – Company objectives planning and assessment – Customer satisfaction

Job-related skills

- Excellent mastery in the recruiting, training and assessment processes (potential evaluation)
- Highly qualified in monitoring and reaching the Company's objectives (planning, budgeting, monthly revisions, reporting)
- Professional competences in HR administrative flows

Computer skills

- **MS Office Suite** (Word, Excel, Power Point, Publisher, Access, Outlook, Teams, Sharepoints), Pdf Creator, Pdf Architect, Acrobat Reader DC
- **GoogleSuite** (G-Drive, G-Mail, G-Documents, G-Spreadsheets, G-Publisher, G-Presentations)
- **Zucchetti – Piattaforme e-learning: ESL Brains, Kahoot, Quizlet, Wordwall, Mentimeter, EdApp**
- **Calendly**
- **CAT Tools: GlobalLink Project Director - WordFast Anywhere - MateCat – SmartCat – MemoQ, Trados Online Editor**
- **Others: CRM platforms (Odoo) – Zoho softwares**

Other skills

- Training – Psychology – Sociology – Communication (personal studies and training on the job):
 - The application of the behavioural psychology to the management training;
 - N.L.P. techniques
- Foreign languages glossaries (legal – business & finance – medical – electronics – engineering– sociology – chemistry)

Driving licence ☐ Type B

ADDITIONAL INFORMATION

Hobbies
Membership

- Reading, psychology, music, fitness
- **Proz:** <http://www.proz.com/profile/1345988>
- **Linkedin:** <https://www.linkedin.com/in/daniela-reo-5b786034/>
- **TraduGuide:** <http://www.traduguide.com/tr/132988.htm>

Personal data

I hereby authorize the treatment of my personal data in compliance with the Executive Order dated June 30th 2003 no. 196 and the EU Regulation "GDPR" no. 2016/679.

PROFESSIONAL HISTORY AS TRANSLATOR – PROOFREADER – SUBTITLER - INTERPRETER

DATE	JOB TYPE / TITLE	CONTRACTING PARTY
22/01/2024	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1757792-Moet-Hennessy (customer: Moet Hennessy) Total words: 958 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
14/12/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1719649-Palo Alto Networks (customer: Palo Alto) Total words: 7376 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
21/11/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1719649-Palo Alto (customer: Palo Alto) Total words: 257 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
14/11/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1719649-Palo Alto (customer: Palo Alto) Total words: 3835 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
03/11/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1719649-Palo Alto (customer: Palo Alto) Total words: 4835 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)

02/11/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING 3Play_MediaNEXT-US1719649-Palo Alto (customer: Palo Alto) Total words: 4853 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
22/09/2023	Freelance translator and proofreader Field: ENGINEERING 3Play_MediaNEXT-US1675034_Netapp (customer: NetApp) Total words: 2177 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
08/08/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING <u>Summit Intersect</u> 3Play_MediaNEXT-US1651116-Palo Alto (customer: Intersect) Total words: 830 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
06/07/2023	Freelance translator and proofreader Field: ENGINEERING Instruction Manual (customer: RE5 Plus Rec) Total words: 767 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	MAXSUN TRANSLATION Room 302 & 304, Hongli Road, Futian District Shenzhen 518034 Guangdong (China)
14/06/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: ADVERTISING Amazon Presentation 3Play_MediaNEXT-US1608666_Amazon music (customer: Amazon) Total words: 2852 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
05/02/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: HEALTHCARE & MEDICAL <u>Congress Summary Neuromuscular</u> EAN 2022 1.3 FINAL <u>Congress summary Multiple Sclerosis</u> EAN 2022 1.4 FINAL (customer: Biogen) Total words: 706 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	WIN & WINNOW Winc LLC 2 Wall Street, 10th FL New York 10005 New York U.S.A
19/01/2023	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: BUSINESS & FINANCE Heads up WGEST-21221768 Total words: 2300 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	WHITE GLOBE PVT. LTD. 16A, 2nd floor, Downtown CityVista Fountain Road, Ashoka Nagar, Kharadi, Pune Maharashtra 411014 Maharashtra India

04/12/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: ADVERTISING</i> INDEED Job Platform Presentation 3Play_MediaNEXT-US1475637_INDEED_MT (customer: Indeed) Total words: 3769 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
03/12/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: ADVERTISING</i> AirBNB Presentation 3Play_MediaNEXT-US1475637_AirBNB_MT (customer: AirBNB) Total words: 1122 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
03/11/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: ADVERTISING</i> 3M WEBINAR 3Play_MediaNEXT-US1427625_3m_MT (customer: 3M) Total words: 742 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
08/09/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: EDUCATION</i> LEATHERMAN WEBINAR Leatherman_MediaNEXT-US1404808 (customer: LEATHERMAN) Total words: 743 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
26/08/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: HAIRSTYLE</i> WELLA WEBINAR FR0099912_Coty_wella_We_create_103240_japan_5mins (customer: WELLA) Total words: 416 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
28/07/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: SPORTS & LEISURE</i> TECHNOGYM WEBINAR FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP02_EN FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP01_EN FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP03_EN FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP04_EN FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP05_EN FullPE: Technogym_LIT001131_RUN_FR_ALL_YOU_CAN_RUN_EP06_EN (customer: TECHNOGYM) Total words: 19676 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
11/07/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: EDUCATION</i> MICRON WEBINAR Micron_media-US1350355_RQ3_OST (customer: MICRON)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)

	Total words: 162 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	
11/06/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: EDUCATION</i> BLACK ROCK WEBINAR 3Play_MediaNEXT-US1315852-Black Rock- Batch 1 (customer: BLACK ROCK) Total words: 1917 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
12/06/2022	Freelance translator <i>Field: HUMAN RESOURCES</i> TRAINING MANUAL (customer: SMART) Total words: 52011 (translation EN->IT)	CHENGDU BEST TRANSLATION COMPANY Jiangpu Road, 228 - Wenjiang Chengdu City - Sichuan (China)
17/05/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader <i>Field: MARKETING</i> AMAZON WEB SERVICES 3Play_MediaNEXT-US1292875-Salesforce-Batch 1 (customer: AMAZON) Total words: 238 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
09/05/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: ENGINEERING</i> MANUAL FOREWORD (customer: TNA) Total words: 235 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	MAXSUN TRANSLATION Room 302 & 304, Hongli Road, Futian District Shenzhen 518034 Guangdong (China)
25/04/2022	Freelance proofreader <i>Field: INTERNET</i> DESERTS RFA1 AMENDMENT (customer: MISCELLANEOUS) Total words: 716 (Proofreading EN->IT)	TERRATRA OÜ Orumetsa tn 5/1-15, Harju linn 74111 Harjumaa (Estonia)
25/04/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: GOVERNMENT</i> AFFIDAVIT STATING NO SOCIAL SECURITY NUMBER (customer: MISCELLANEOUS) Total words: 150 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	TERRATRA OÜ Orumetsa tn 5/1-15, Harju linn 74111 Harjumaa (Estonia)
25/04/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: ENGINEERING</i> INSTRUCTIONS MANUAL (customer: TNA) Total words: 1309 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	MAXSUN TRANSLATION Room 302 & 304, Hongli Road, Futian District Shenzhen 518034 Guangdong (China)
21/04/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: ENGINEERING</i> FIRE EXTINGUISHER INSTRUCTIONS (customer: GOVERNMENT) Total words: 108	TERRATRA OÜ Orumetsa tn 5/1-15, Harju linn 74111 Harjumaa

	(translation EN->IT, proofreading EN->IT)	(Estonia)
19/04/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: ENGINEERING</i> INSTRUCTIONS MANUAL (customer: BFP) Total words: 212 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	MAXSUN TRANSLATION Room 302 & 304, Hongli Road, Futian District Shenzhen 518034 Guangdong (China)
29/03/2022	Freelance translator and proofreader <i>Field: LITERATURE</i> SURVEY FOREWORD Total words: 1304 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	CRIMSON INTERACTIVE Inc. ULATUS Indian Affiliate 1001, 10th Floor, Techniplex - II, Veer Savarkar Flyover, S. V. Road, Goregaon (W) Mumbai, Maharashtra, 400062 (India)
19/02/2022	Freelance subtitles creator and translation <i>Field: JOURNALISM</i> 022-14 IDI 23 IT Total rate: 50 minutes (subtitles creation IT->EN, translation IT->EN)	VERBOLABS 156, Roop Nagar, Sector-3 Hiran Magri, Udaipur, PIN: 313002 (India)
10/02/2022	Freelance translator, subtitle and proofreader <i>Field: MARKETING</i> AMAZON WEB SERVICES AWS-SKO_US1209973_LEAD010_17_mins_part_3_MT (customer: AMAZON) Total words: 2652 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
09/02/2022	Freelance translator, subtitle and proofreader <i>Field: MARKETING</i> AMAZON WEB SERVICES AWS-SKO_US1209973_LEAD006_16_mins_part_1_MT (customer: AMAZON) Total words: 3023 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
25/01/2022	Freelance translator, subtitle and proofreader <i>Field: MARKETING</i> AMAZON WEB SERVICES AWS_Innovate_US1206302_Batch1_BIS101 (customer: AMAZON) Total words: 3023 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
19/01/2022	Freelance translator, subtitle and proofreader <i>Field: MARKETING</i> INFOR VIDEOCONFERENCE US1193857-3Play-Infor_7516071_21min MT (customer: INFOR) Total words: 2613 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
13/01/2022	Freelance translator, subtitle and proofreader <i>Field: MARKETING</i> INFOR VIDEOCONFERENCE	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)

	3Play_MediaNEXT-US1193857-Infor Event (Batch 5) (customer: INFOR) Total words: 4293 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	
03/01/2022	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: MOVIES “VAMPIRE DIARIES” (customer: NETFLIX) Total rate: 122 minutes (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	VERBOLABS 156, Roop Nagar, Sector-3 Hiran Magri, Udaipur, PIN: 313002 (India)
24/12/2021	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: TRAINING SURVEY ABOUT RELATIONSHIP BETWEEN TEACHER AND STUDENTS (customer: MISCELLANEOUS) Total words: 298 (back translation IT->EN)	CRIMSON INTERACTIVE Inc. ULATUS Indian Affiliate 1001, 10th Floor, Techniplex - II, Veer Savarkar Flyover, S. V. Road, Goregaon (W) Mumbai, Maharashtra, 400062 (India)
05/12/2021	Freelance translator, subtitler and proofreader Field: MARKETING AMAZON WEB SERVICES (customer: AMAZON) Total words: 11062 (translation EN->IT, subtitling EN->IT, proofreading EN->IT)	TRANSPERFECT 1250 Broadway New York, NY 10001 (U.S.A.)
12/08/2021	Freelance translator and proofreader Field: LEGAL Street Fruit Juice Ltd Good Standing Certificate notarized and apostilled Total words: 260 (translation EN->IT, proofreading EN->IT)	GLOBAL TRANSLATION SOLUTIONS 40, West Street, Valletta VLT1532, Malta
06/08/2021	Consecutive Interpreter Field: INTERNET Training about new software for broadcasting Part 2 (interpreting IT->EN – EN->IT)	POLILINGUA Via della Moscova 13 20121 Milan (Italy)
29/07/2021	Consecutive Interpreter Field: INTERNET Training about new software for broadcasting Part 1 (interpreting IT->EN – EN->IT)	POLILINGUA Via della Moscova 13 20121 Milan (Italy)
16/07/2021	Simultaneous Interpreter Field: FASHION Round Table about Sustainability (interpreting IT->EN)	POLILINGUA Via della Moscova 13 20121 Milan (Italy)
02/09/2019 – 18/10/2019	Freelance translator and proofreader Field: MISCELLANEOUS Various translations and proofreading projects (translation EN->IT, ES->IT, proofreading EN->IT, ES->IT)	GLOBAL TRANSLATION SOLUTIONS 40, West Street, Valletta VLT1532, Malta
18/06/2019	Freelance translator Field: LEGAL SRF118094 Original - Eng	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi

	Total words: 275 (translation EN->IT)	(India)
17/06/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL - BUSINESS</i> COMMON-FORM-ANNEX-54LOA-TKBV LETTER OF AUTHORISATION Total words: 205 (translation EN->IT)	TRANSLATION LIGHT 1702 Tower E – Pbel City Hyderabad – 500091 Telangan(India)
14/06/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SRF118007 Original - Eng Total words: 426 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
11/06/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SRF17772 Original - Eng Total words: 191 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
05/06/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SRF117333 Original - Eng Total words: 290 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
17/04/2019	Freelance translator <i>Field: CERTIFICATIONS</i> UNIVERSITY OF GENOA PhD CERTIFICATION – BANFI LORENZO Total words: 127 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
06/04/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SUMMONS TO APPEAL STATE OF KUWAIT – MINISTRY OF INTERIOR Total words: 664 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
02/04/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> EGYPTIAN MARRIAGE MOHD H ASSAL & ASSL MONA DINAR Total words: 658 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
27/03/2019	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> OFFICIAL GENERAL POWER OF ATTORNEY MINISTRY OF JUSTICE OF KUWAIT Total words: 1017 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)

01/11/2018	Freelance translator <i>Field: COSMETICS</i> 1101-181025-01-PHR <u>LABEL TRANSLATION</u> Total words: 556 <i>(proofreading EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
04/09/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> PARERE PRO-VERITATE <u>REV SB</u> Total words: 14096 <i>(proofreading IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
16/08/2018	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> 17-02-04-024-R-RTE0105 SAFETY <u>INSTRUCTIONS ATEX</u> Total words: 990 <i>(proofreading EN-IT)</i> Total words: 298 <i>(translation EN-IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
31/07/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> AFFIDAVIT <u>HANNAH RESHMA</u> Total words: 378 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
18/06/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> MASTER CERTIFICATE <u>PEDDI ANIL KUMAR</u> Total words: 143 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
11/06/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> FIDELITY PROGRAM - YOURICARD <u>INSTRUCTIONS MANUAL CUSTDATA PLUS v05</u> Total words: 2163 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
16/04/2018	Freelance translator <i>Field: FICTION</i> NOVEL TRANSLATION (TEST) Total words: 112 <i>(translation IT->EN)</i>	TRANSLATION LIGHT 1702 Tower E – Pbel City Hyderabad – 500091 Telangan(India)
08/03/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> CERTIFICATE OF PENDING LOADS <u>GENERAL CERTIFICATE OF CRIMINAL RECORDS</u> <u>SINGH MANJOT</u> Total words: 504 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)

03/03/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>ATTO DI PRECETTO</u> <u>RICORSO PER DECRETO INGIUNTIVO</u> Total words: 3416 <i>(translation IT->EN)</i>	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, GuruHarkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
28/02/2018	Freelance translator <i>Field: AUTOMOTIVE</i> <u>INSTRUCTIONS MANUAL – TIRES EQUIPMENT</u> Total words: 539 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
20/02/2018	Freelance translator <i>Field: AUTOMOTIVE</i> <u>INSTRUCTIONS MANUAL – LIGHTING PLANT</u> Total words: 13484 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
14/02/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>JOIA MANUFACTURER CERTIFICATE</u> Total words: 539 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
13/02/2018	Freelance translator <i>Field: ADVERTISING</i> <u>3 LINERS</u> Total words: 18 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
06/02/2018	Freelance translator <i>Field: MARKETING</i> <u>2018 BUSINESS (2nd Part)</u> Total words: 12288 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
30/01/2018	Freelance translator <i>Field: MARKETING</i> <u>2018 BUSINESS (1st Part)</u> Total words: 14775 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
11/01/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>ITALIAN CERTIFICATE</u> Total words: 64 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
04/01/2018	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>CERTIFICATE OF PENDING LOADS</u> <u>GENERAL CERTIFICATE OF CRIMINAL RECORDS</u> <u>JONID XHAKOLLARI</u> Total words: 492 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)

16/12/2017	Freelance translator Field: CERTIFICATION CERTIFICATE OF BIRTH DEATH CERTIFICATE Total words: 1026 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
05/12/2017	Freelance translator Field: ELECTRONICS 1C MOBILE PHONE KEYBOARD INSTRUCTIONS MANUAL Total words: 506 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
22/11/2017	Freelance translator Field: CERTIFICATION CERTIFICATES OF BIRTH CERTIFICATES OF MARRIAGE CERTIFICATES OF DEATH BIRTH REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICATE OF BAPTISM PETITION FOR NATURALISATION DECLARATION OF INTENTION CERTIFICATE OF ARRIVAL DIVISION APPLICATION FOR MARRIAGE LICENSE DECREE OF THE CLERK OF THE ORPHANS' COURT (STATE OF NEW JERSEY – U.S.A.) Total words: 3535 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
16/11/2017	Freelance translator Field: ENGINEERING FIELD OPERATION MANUAL OTIS® Total words: 4356 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
14/11/2017	Freelance translator Field: LEGAL LEGAL AUTHENTICATION MINISTRY OF JUSTICE – STATE OF KUWAIT Total words: 963 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
31/10/2017	Freelance translator Field: CERTIFICATION FAMILY MEMBERS CERTIFICATION VAHYA JAWAD Total words: 249 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
21/10/2017	Freelance translator Field: MEDICAL & PHARMACEUTICAL MEDICAL SCREENING PROCEDURE FOR PARKINSON'S DISEASE – MULTIPLE SCLEROSIS Total words: 2186	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)

	(translation EN->IT)	
20/09/2017	Freelance translator <i>Field: FOOD & BEVERAGE</i> <u>BOURBON© CHOCOLATE BISCUITS</u> <u>TECHNICAL DATA SHEETS</u> Total words: 374 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
06/09/2017	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> <u>LEYLAND© PRODUCTS</u> <u>TECHNICAL DATA SHEETS</u> Total words: 793 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
07/08/2017	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>ACADEMIC CAREER</u> <u>AHMAD AL SHAWAF</u> Total words: 2294 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
29/07/2017	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>INCOME CERTIFICATE</u> <u>FAMILY MEMBERS CERTIFICATE</u> <u>AFFIDAVIT OF RESIDENT</u> Total words: 496 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
25/07/2017	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>APPEAL FOR INJUNCTION</u> <u>COURT OF ROME</u> Total words: 3586 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
21/07/2017	Freelance translator <i>Field: CERTIFICATION</i> <u>MARRIAGE CERTIFICATE</u> Total words: 129 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
18/07/2017	Freelance translator <i>Field: MEDICAL & PHARMACEUTICAL</i> <u>MEDICAL PRESCRIPTIONS</u> <u>MANUELA CASSINI</u> Total words: 292 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
04/07/2017	Freelance translator <i>Field: MEDICAL & PHARMACEUTICAL</i> <u>J.N SHORY HOSPITAL</u> Total words: 299 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)

26/06/2017	Freelance translator <i>Field: ADVERTISING</i> <u>AMAZON ANNOUNCEMENT</u> Total words: 103 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
26/06/2017	Freelance translator <i>Field: BUSINESS & FINANCE</i> <u>COMMERCIAL PROPOSAL</u> <u>QUOTATION NO VAN16-6733 EN</u> Total words: 2984 <i>(translation EN->IT)</i>	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
25/06/2017	Freelance translator <i>Field: BUSINESS & FINANCE</i> <u>FINANCIAL STATEMENT</u> <u>UNION BANK OF ISRAEL LTD</u> Total words: 10004 <i>(translation EN->IT)</i>	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
21/06/2017	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>SHAREHOLDERS' REGISTER</u> <u>SAYERFIN</u> Total words: 2693 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
15/06/2017	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> <u>TEST REPORT</u> <u>SHIP PERFORMANCE</u> Total words: 71 <i>(translation IT->EN)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
21/05/2017	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> <u>INSTRUCTIONS MANUAL</u> <u>5517 ROLLER ASSEMBLY DEVICE</u> Total words: 3800 <i>(translation IT->EN)</i>	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
16/05/2017	Freelance translator <i>Field: ELECTRONICS</i> <u>OPERATING INSTRUCTIONS</u> <u>170512 SAMPLE</u> Total words: 145 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
12/05/2017	Freelance translator <i>Field: INFORMATION TECHNOLOGY</i> <u>WEBSURFING INSTRUCTIONS</u> <u>FINTEREST</u> Total words: 139 <i>(translation EN->IT)</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
08/05/2017	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park

	VT MAIN TRACK Total words: 12 (proofreading EN->IT)	New Delhi (India)
03/05/2017	Freelance translator Field: LEGAL MARRIAGE CERTIFICATE Total words: 178 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
17/04/2017	Freelance translator Field: BUSINESS & FINANCE FINANCIAL STATEMENT MAWARD Total words: 90 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
17/04/2017	Freelance translator Field: LEGAL CERTIFICATE OF PENDING LOADS MASSIMILIANO CASSARA' Total words: 216 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
05/04/2017	Freelance translator Field: LEGAL DEGREE CERTIFICATE ROBERTO CINI Total words: 765 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
29/03/2017	Freelance translator Field: LEGAL PROMOTIONAL LETTER Total words: 349 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
29/03/2017	Freelance translator Field: LEGAL MARRIAGE CERTIFICATE Total words: 781 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
18/03/2017	Freelance translator Field: BUSINESS & FINANCE CALL FOR TENDER - SANTANDER TECHNICAL SPECIFICATIONS Total words: 9462 (translation IT->EN)	CALL2NET S.p.A. Viale Edoardo Jenner, 5520159 Milan (MI) (Italy)
12/03/2017	Freelance translator Field: TRAVEL PARTENZE MERAVIGLIOSE Total words: 822 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, Guru Harkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
04/03/2017	Freelance translator Field: LEGAL	ANSH INTERTRADE

	CERTIFICATIONS <u>LERICI MICHELE - MALBERTI CORRADO - CASPANI MASSIMO</u> Total words: 269 (translation IT->EN)	128 Uday Park New Delhi (India)
25/01/2017	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> PROJECT 2044 Total words: 19000 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
17/11/2016	Freelance translator <i>Field: TRAVEL</i> <u>IL COLOSSEO E I MUSEI ROMANI</u> Total words: 928 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, GuruHarkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
26/10/2016	Freelance translator <i>Field: TRAVEL</i> <u>TOURIST ITINERARIES</u> Total words: 1000 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, GuruHarkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
10/10/2016	Freelance translator <i>Field: LITERATURE</i> <u>TESTO STORIA AZIENDALE IT</u> Total words: 82 (translation IT->EN)	TRANSLATION LIGHT M-521, First Floor, GuruHarkishan Nagar, New Delhi, 110087 (India)
24/07/2016	Freelance translator <i>Field: BUSINESS & FINANCE</i> <u>CALL FOR TENDER - CARDIFF</u> <u>TECHNICAL SPECIFICATIONS</u> Total words: 5187 (translation IT->EN)	CALL2NET S.p.A. Viale Edoardo Jenner, 5520159 Milan (MI) (Italy)
07/04/2016	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> <u>POLIZIA MUNICIPALE MAR 17 2016</u> Total words: 236 (translation EN->IT)	ABC LANGUAGE SOLUTIONS #400-602 West BroadwayVancouver, BC, V5Z 4C2 (Canada)
08/02/2016	Freelance translator <i>Field: JOURNALISM</i> P.O. 64083 How to acquire 20 top clients Total words: 733 (translation IT->EN)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
27/01/2016	Freelance translator <i>Field: ADVERTISING</i> P.O. 63582 AEM Website Total words: 3233 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
23/01/2016	Freelance translator <i>Field: COSMETICS</i> SIRFKEVAL PURWAVE	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi

	Brochure Total words: 1741 (translation EN->IT)	(India)
04/01/2016	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> VERMA ROHIT Health insurance card Bill for electronic permit release Registered letter Immigration office certificate Total words: 302 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
23/12/2015	Freelance translator <i>Field: COSMETICS</i> SWS71514 Cold Cellulite Therapy Total words: 1265 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
16/12/2015	Freelance translator <i>Field: LITERATURE</i> SEASON'S GREETINGS Total words: 67 (translation EN->IT)	ABC LANGUAGE SOLUTIONS #400-602 West Broadway Vancouver, BC, V5Z 4C2 (Canada)
14/12/2015	Freelance translator <i>Field: JOURNALISM</i> MAHESH SHARMA Newspaper article Total words: 112 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
11/12/2015	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SINGH RAJINDER Income certificate Total words: 2556 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
07/12/2015	Freelance translator <i>Field: ADVERTISING</i> DELHI JVAC LAUNCH Invitation card Total words: 19 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
27/11/2015	Freelance translator <i>Field: ADVERTISING</i> SWS70480 Aura Total words: 569 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
24/11/2015	Freelance translator <i>Field: BUSINESS & FINANCE</i>	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park

	LAMPOGAS INVOICE Total words: 112 (translation IT->EN)	New Delhi (India)
21/11/2015	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> BHIDE NIKHIL PURUSHOTTAM Residence report Total words: 136 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
16/11/2015	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> GIORGIO SALUTO Birth certificate Identity card Total words: 312 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
05/11/2015	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> SWS69552 Emba Timba Total words: 3677 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
07/10/2015	Freelance translator <i>Field: CLOTHING</i> SAKKAS Total words: 9947 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
18/09/2015	Freelance translator <i>Field: VIDEOGAMES</i> SWS66783 Food Boys Total words: 14720 (translation EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
04/09/2015	Freelance translator <i>Field: VIDEOGAMES</i> SWS66768 Kfp - Fig Total words: 854 (translation EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
01/09/2015	Freelance translator <i>Field: VIDEOGAMES</i> SWS66590 Kfp - Fig Total words: 1723 (translation EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
31/08/2015	Freelance translator <i>Field: LEGAL</i> FARZAD FARASAT	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi

	“page 1”: 115 words “page 2”: 331 words “page 3”: 248 words “page 4”: 214 words Total words: 908 (translation EN->IT)	(India)
24/08/2015	Freelance translator Field: VIDEOGAMES SWS66221 Purrfectionist Total words: 6157 (translation EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
24/08/2015	Freelance translator Field: VIDEOGAMES SWS66170 Monster High Total words: 3100 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
24/08/2015	Freelance translator Field: VIDEOGAMES SWS66050 Scarah Total words: 5724 (proofreading EN->IT)	SWISS SOLUTIONS Strada Martin Luther, nr. 3, etaj3, Timișoara 300054 Timișoara(Romania)
10/08/2015	Freelance translator Field: BUSINESS & FINANCE FASTWEB INVOICE DEUTSCHE BANK STATEMENT OF ACCOUNT _S R377783244-5 (Fastweb) _S R377783244-7 (Deutsche Bank) Total words: 347 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
25/06/2015	Freelance translator Field: INFORMATION TECHNOLOGY STULTZ INSTRUCTIONS MANUAL _XPROCO P01 (Word file) _XPROCO P01 (Excel file) _XPROCO P01 (Power Point file) Total words: 9906 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
06/06/2015	Freelance translator Field: MEDICAL & PHARMACEUTICAL P.I.C.C. INSTRUCTIONS MANUAL Peripherally Inserted Central Catheter Total words: 864 (translation EN->IT)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
29/05/2015	Freelance translator Field: ENGINEERING ZANELLI INSTRUCTIONS MANUAL	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi

	Capitolo 8 Total words: 2174 (translation IT->EN)	(India)
29/05/2015	Freelance translator <i>Field: FOOD & BEVERAGE</i> “THE THOMAS HAIG MARTINI” Total words: 20 (translation EN->IT)	ABC LANGUAGE SOLUTIONS #400-602 West Broadway Vancouver, BC, V5Z 4C2 (Canada)
26/05/2015	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> ZANELLI INSTRUCTIONS MANUAL Capitolo 7 Total words: 1429 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
23/05/2015	Freelance translator <i>Field: ENGINEERING</i> ZANELLI INSTRUCTIONS MANUAL Capitolo 4 Capitolo 5 Total words: 5041 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
14/05/2015	Freelance translator <i>Field: LEISURE</i> “EXPO’ PARTE SECONDA” Total words: 4281 (translation IT->EN)	ANSH INTERTRADE 128 Uday Park New Delhi (India)
May 2014	Freelance translator <i>Field: INFORMATION TECHNOLOGY</i> LENOVO TECHNICAL DATA SHEETS - Goo Script into 6 languages (proofreading EN->IT) - Goo Comics (translation EN->IT) - ClobesScan (translation EN->IT)	ABC LANGUAGE SOLUTIONS #400-602 West Broadway Vancouver, BC, V5Z 4C2 (Canada)
2009 – still on course	English & Spanish tutor for university, high school students & adults	Individual contractors
2005	Marketing Manager (IT & Telecommunications) - Company Website construction (English & Italian version) - Company brochures & demos (English & Italian version) - Tradeshows abroad for partnership creation	CABLATECH S.u.r.L. Via Nazario Sauro 54 72023 Mesagne - BR (Italy)
	Freelance translator <i>Field: ELECTRONICS</i> APT-X™ TECHNICAL DATA SHEETS: - Apt-X™ algorithm - WorldNet Chicago - WorldNet Milano - WorldNet Ohio	CABLATECH S.u.r.L. Via Nazario Sauro 54 72023 Mesagne - BR (Italy)

	- WorldNet Oslo - WorldNet Rio - WorldNet SkyLink - WorldNet Tokyo (translation EN->IT)	
2004	Freelance translator Field: SPORTS / BETTING <u>"A HISTORY OF LADBROKE"</u> (translation EN->IT)	Individual contractor
	Freelance translator Field: SOCIOLOGY "The Globalization" <u>"The Reconstruction of Social Flows"</u> (translation EN->IT)	Individual contractor
	Freelance translator Field: SOCIOLOGY "Decàlogo de la comunicaciòn" "Del bisonte a la realidad virtual" "Infografía al servicio de la comunicaciòn digital" (translation ES->IT)	Individual contractor
2002	Freelance translator Field: FURNITURE <u>"Madamaluna"</u> (translation EN->IT)	Individual contractor
1997	Freelance translator Field: CHEMISTRY <u>COMPOSITE MATERIALS SAFETY DATA SHEETS</u> (translation EN->IT)	SALVER S.p.A. Via Damiano Macaluso, 2/4 72100 Brindisi (Italy)

Place and date: Magenta (Milan), January 28th, 2024

Pursuant to and for the effects of art. 46 and 47 of D.P.R. n. 445 of 28 December 2000 and aware of the criminal sanctions in the case of false statements, training or use of false acts recalled by art. 76 of D.P.R. 445/2000, the undersigned declares that the data contained in this document are true. In addition, I authorize the processing of personal data pursuant to and for the purposes of d. lgs. June 30, 2003 no. 196 - "Code about the protection of personal data" and GDPR 679/16 - "European Regulation on the protection of personal data".

